

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Modifications aux registres des courtiers, conseillers, cabinets et leurs représentants, ainsi que des sociétés et représentants autonomes
  - 3.5 Avis d'audiences
  - 3.6 Sanctions administratives et décisions disciplinaires
  - 3.7 Autres décisions
-

## 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

## AVIS D'INDEXATION DES DROITS ET FRAIS EXIGIBLES

À COMPTER DU 1<sup>ER</sup> JANVIER 2007

En vertu de l'article 23 du Règlement sur les droits, les cotisations et les frais exigibles (Règlement n° 14), pris en application de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2, notez que les droits et frais exigibles liés à l'encadrement de la distribution seront indexés à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2007, selon le taux d'augmentation de l'indice général des prix à la consommation pour le Canada, pour la période se terminant le 30 septembre 2006.

| LISTE DES DROITS ET FRAIS EXIGIBLES À COMPTER DU 1 <sup>ER</sup> JANVIER 2007   | 2007  | 2006  |
|---|-------|-------|
| <b>1. Droits exigibles pour la délivrance et le renouvellement</b>  |       |       |
| - d'un certificat en assurance de personnes, en assurance collective de personnes ou en planification financière  | 75 \$ | 74 \$ |
| - d'un certificat en assurance de dommages ou en expertise en règlement de sinistres  | 37 \$ | 37 \$ |
| - d'un certificat en valeurs mobilières   | 80 \$ | 78 \$ |
| <b>2. Droits exigibles pour l'inscription et les droits annuels pour le maintien</b>  |       |       |
| - d'une inscription comme représentant autonome pour chacune des disciplines ou catégories de disciplines pour lesquelles il est autorisé à agir              | 75 \$ | 74 \$ |
| - d'un cabinet ou d'une société autonome par discipline pour chacun des représentants par l'entremise desquels il exerce ou entend exercer                    | 75 \$ | 74 \$ |
| - d'un cabinet dans les disciplines de valeurs mobilières (par discipline pour chacun des représentants par l'entremise desquels il exerce ou entend exercer) | 80 \$ | 78 \$ |
| <b>3. Frais exigibles</b>   |       |       |
| - Frais d'ouverture d'un dossier de postulant   | 41 \$ | 41 \$ |
| - Frais d'étude de dossier d'un postulant   | 31 \$ | 31 \$ |
| - Frais d'ouverture du dossier pour le demandeur d'une inscription  | 47 \$ | 47 \$ |



représentant autonome et par un cabinet ou une société autonome pour chaque représentant par l'entremise duquel le cabinet ou la société exerce ou entend exercer ses activités, est, pour chaque discipline dans laquelle le représentant est autorisé à agir :

- de 128 \$ dans la discipline de l'assurance de dommages ou de l'expertise en règlement de sinistres;
- de 80 \$ dans les autres disciplines.

Cette cotisation est réduite de 25 % lorsqu'un représentant cumule deux disciplines et de 40 % lorsqu'un représentant cumule trois disciplines ou plus.

**La secrétaire,**

**M<sup>e</sup> Nathalie G. Drouin**

### **3.2 RÉGLEMENTATION**

Aucune information.

### **3.3 AUTRES CONSULTATIONS**

Aucune information.

### **3.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DES COURTIERS, CONSEILLERS, CABINETS ET LEURS REPRÉSENTANTS, AINSI QUE DES SOCIÉTÉS ET REPRÉSENTANTS AUTONOMES**

#### **3.4.1 Inscription de firmes**

##### **3.4.1.1 Courtiers en valeurs**

Aucune information.

##### **3.4.1.2 Conseillers en valeurs**

Aucune information.

##### **3.4.1.3 Cabinets de services financiers**

| Inscription | Nom du cabinet                           | Nom du dirigeant responsable | Disciplines   | Date d'émission |
|-------------|--|------------------------------|---|-----------------|
| 512636      | Corporation Financière L'Excellence Ltée | Daniel Riopel                | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes                             | 2006-12-14      |
| 512686      | 9171 - 7033 Québec inc.                  | Gilles Cossette              | Assurance de personnes<br>Assurance de dommages   | 2006-12-18      |
| 512715      | 9095-7515 Québec Inc.                    | Valmond Santerre             | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes<br>Planification financière | 2006-12-18      |

### 3.4.2 Agréments ou autorisations à titre de dirigeants et dirigeants responsables

#### 3.4.2.1 Courtiers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de RBC Dominion Valeurs Mobilières inc. :

- Carswell, William John
- Mulroney, Mark Robert

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Valeurs Mobilières Berkshire inc. :

- Iacurti, Remo
- Tosti, Joseph Sandro

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc. :

- De Sanctis, David Lawrence
- Tremblay, Jean

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Desmarais, Réjean  
BNP Paribas (Canada) Valeurs Mobilières Inc.
- Donegan, William Edward  
Valeurs Mobilières Worldsource inc.
- Lyon, Françoise Elizabeth Nicole

Financière Banque Nationale Inc.

- Newton, Michael Stuart  
Blackmont Capital Inc.
- Tam, Desmond  
Scotia Capitaux Inc.
- Varik, Katharine Frances  
Cumberland, Gestion du patrimoine

#### 3.4.2.2 Conseillers en valeurs

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Gestion d'actifs Burgundy ltée :

- Broekaert, Kenneth
- Gazdewich, Curtis

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Lombard Odier Darier Hentsch (Canada), Société en commandite :

- Chrétien-Desmarais, France
- Di Gregorio, Michel

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Gestion de portefeuille Natcan inc. :

- Czyzowicz, Piotr
- Gauthier, Denis

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Fiera YMG Capital inc. :

- Des Roches, Violaine
- Roy, Patrick

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Allard, Louis  
Allard, Allard et associés inc.
- Côté, Yvon  
Placements IA Clarington inc.
- Daniele, Neil  
Gestion d'actifs Nomura USA inc.

- Legault, Alexandre  
McLean, Budden Itée
- Marcoccia, George  
RBC Gestion d'actifs inc.

#### 3.4.2.3 Cabinets de services financiers

Agrément à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Mainguy, Catherine  
J.A. Mainguy & Fils inc.
- Otto, Benjamin  
Services de succession et d'assurances Assante inc.
- Thibodeau, Pierre  
MP2B inc.
- Vaillancourt, Dominique  
Question de Finance inc.

### 3.4.3 Cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

#### 3.4.3.1 Courtiers en valeurs

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Bueler, Kim Arthur  
Valeurs Mobilières Sprott Inc.
- Fotak, Zoran  
Merrill Lynch Canada Inc.

- Hawman, Christopher Ross  
Blackmont Capital Inc.
- Kennedy, Stephen Patrick  
Marchés mondiaux CIBC inc.
- Laflamme, Robert Paul  
Valeurs Mobilières Investpro inc.
- Peters, Robert Arthur  
BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.
- Peters, Robert Arthur  
BMO Nesbitt Burns Inc.
- Taggio, Anthony Peter  
Valeurs Mobilières Crédit Suisse (Canada), Inc.

#### 3.4.3.2 Conseillers en valeurs

#### ERRATUM

Cet individu n'aurait pas dû se retrouver dans cette section au Bulletin du 1<sup>er</sup> décembre 2006 – Volume 3, numéro 48.

- Desjardins, Jean-Guy  
Fiera YMG Capital inc.

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Gestion de placements Highstreet :

- Brown, Jeffrey
- Crocker, Douglas
- McGill, James Elmer

Cessation de fonctions à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- Allard, Jean-Pierre  
Allard, Allard et associés inc.
- Bull, Paul David  
General Motors Acceptance, Corporation du Canada limitée
- Reilly, Michael Christopher  
Gestion de placements de la Banque d'Irlande (US) limitée
- Stanley, Michael Robert  
Jones Heward, Conseiller en valeurs inc.



### 3.4.3.3 Cabinets de services financiers

Cessation de fonctions à titre de dirigeant responsable des personnes suivantes :

- Grégoire, Mario  
Question de Finance inc.
- Mainguy, Joseph  
J.A. Mainguy & Fils inc.
- Payette, Benoît  
MP2B inc.
- Snow, Duane  
Services de succession et d'assurances Assante inc.

### 3.4.4 Cessations, interruptions, non-renouvellements, radiations, révocations et suspensions des représentants autorisés

#### 3.4.4.1 Courtiers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- Blacklock, Dale Robert  
BMO Ligne d'action Inc.
- Bousquet, Francis  
Financière Banque Nationale Inc.
- Brin, Colette  
Parkyn, Wermentlinger, Layton Capital inc.
- Chamitoff, Paul Robert  
Scotia Capitaux Inc.
- Charbonneau, David  
Société financière Calyon Canada Inc.
- Desjardins, Johanne  
Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.
- Driscoll, Kimberly Ann  
BMO Nesbitt Burns Inc.
- Frenette, Karen Joy  
Gestion de Capital Assante Ltée
- Grimault, Olivier  
Courtage Direct Banque Nationale inc.

- Hopson, Vanessa Sabrena Nicola  
Edward Jones
- Kwan, Kenneth, Gai  
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.
- Laflamme, Robert Paul  
Valeurs mobilières Investpro inc.
- McMullen, Matthew David  
TD Waterhouse Canada inc.
- Plante, Linda  
Valeurs mobilières Desjardins inc.
- Tyrovolas, Kosta Dino  
Marchés mondiaux CIBC inc.
- Zhou, Jin Joe  
Valeurs Mobilières Berkshire inc.

#### 3.4.4.2 Conseillers en valeurs

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- Reilly, Michael Christopher  
Gestion de placements de la Banque d'Irlande (US) limitée

#### 3.4.4.3 Cabinets de services financiers

##### **Sans mode d'exercice**

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces informations auprès du d'un agent d'information au :

Québec : (418) 525-0337  
Montréal : (514) 395-0337  
Sans frais : 1 877 525-0337.

Veuillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

| Disciplines et catégories de disciplines  | Mentions spéciales  |
|---|---|
| 1a Assurance de personnes   | A Restreint à l'assurance-vie   |
| 1b Assurance contre les accidents ou la maladie   | B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie                                  |
| 2a Assurance collective de personnes  | C Courtage spécial  |
| 2b Régime d'assurance collective  | D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière  |
| 2c Régime de rentes collectives   | E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché |
| 3a Assurance de dommages (Agent)  | F Placement de parts permanentes et de parts privilégiées   |
| 3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)   |   |
| 3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)  |   |
| 4a Assurance de dommages (Courtier)   |   |
| 4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)  |   |
| 4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)   |   |
| 5a Expertise en règlement de sinistres  |   |
| 5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers                          |   |
| 5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises                           |   |
| 5d Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur   |   |
| 5e Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers |   |
| 5f Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises  |   |
| 6 Planification financière  |   |
| 7 Courtage en épargne collective  |   |
| 8 Courtage en contrats d'investissements  |   |
| 9 Courtage en plans de bourses d'études   |   |

| Certificat | Nom              | Prénom           | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|------------------|------------------|-------------|------------------------------|
| 100016     | Abesdris         | Élie             | 7           | 2006-12-15                   |
| 154522     | Abiaad           | Frédéric         | 7           | 2006-12-18                   |
| 141509     | Abouchar         | Michel           | 7           | 2006-12-18                   |
| 155507     | Adotévi          | Ophélie Blandine | 7           | 2006-12-18                   |
| 162217     | Amos             | Sébastien        | 9           | 2006-12-18                   |
| 153863     | Amrane           | Hadia            | 7           | 2006-12-18                   |
| 138441     | Anctil           | Carole           | 7           | 2006-12-19                   |
| 100506     | Arpin            | Pierrôt          | 7           | 2006-12-19                   |
| 130021     | Aupin Ruel       | Lisette          | 7           | 2006-12-18                   |
| 144829     | Ayotte Thériault | Lise             | 7           | 2006-12-18                   |
| 166630     | Bah              | Mamadou Dian     | 1A          | 2006-12-19                   |
| 152884     | Baig-Mirza       | Seluman          | 7           | 2006-12-18                   |
| 101000     | Baillargeon      | François         | 7           | 2006-12-18                   |
| 101572     | Beaulieu         | Émilien          | 7           | 2006-12-18                   |
| 151902     | Beaulieu         | Bertin           | 7           | 2006-12-18                   |
| 153560     | Beaulieu         | Éric             | 1A          | 2006-12-18                   |
| 166589     | Belley           | Daniel           | 5A          | 2006-12-14                   |
| 154719     | Benouahi         | Jamal            | 7           | 2006-12-18                   |
| 102517     | Bergeron         | Danielle         | 7           | 2006-12-18                   |
| 159022     | Bernier          | Brigitte         | 7           | 2006-12-18                   |
| 103191     | Bilodeau         | Rock-Robert      | 7           | 2006-12-14                   |
| 103219     | Binette          | Danielle         | 7           | 2006-12-18                   |
| 103244     | Birtz            | Michel           | 7           | 2006-12-19                   |
| 103305     | Bissonnette      | Léo              | 7           | 2006-12-19                   |
| 141267     | Blouin           | Gaétan           | 7           | 2006-12-19                   |
| 168658     | Boies            | Chantal          | 4B          | 2006-12-15                   |
| 103842     | Boivin           | Jacques          | 7           | 2006-12-18                   |
| 152638     | Bolduc           | Chantal          | 1A          | 2006-12-14                   |
| 104382     | Boucher          | Pierre           | 7           | 2006-12-18                   |
| 136278     | Boudreau         | Nathalie         | 7           | 2006-12-19                   |
| 104708     | Bourgault        | Caroline         | 7           | 2006-12-18                   |
| 104895     | Boutin           | Michel           | 9           | 2006-12-18                   |
| 106405     | Boutin           | Diane            | 7           | 2006-12-19                   |
| 167299     | Boyer            | Jean-François    | 7           | 2006-12-19                   |
| 105484     | Brunet           | Linda            | 7           | 2006-12-18                   |
| 149188     | Bruzzoese        | Pasquale         | 7           | 2006-12-18                   |
| 139800     | Bucaro           | Franca           | 7           | 2006-12-19                   |
| 105566     | Bulota           | Kristine         | 7           | 2006-12-19                   |

| Certificat | Nom             | Prénom         | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|-----------------|----------------|-------------|------------------------------|
| 170398     | Bélanger        | Isabelle       | 7           | 2006-12-19                   |
| 134405     | Carette-Vincent | Jo-Anne        | 7           | 2006-12-14                   |
| 154770     | Carosello       | Mario          | 5A          | 2006-12-19                   |
| 106269     | Castonguay      | Jacinthe       | 7           | 2006-12-19                   |
| 106475     | Chalifoux       | Jacinthe       | 7           | 2006-12-19                   |
| 166293     | Charest         | Stéphane       | 1A          | 2006-12-14                   |
| 106789     | Charland        | Francine       | 7, F        | 2006-12-19                   |
| 106843     | Charron         | Chantal        | 7           | 2006-12-15                   |
| 150925     | Chevalier       | Marc           | 7           | 2006-12-19                   |
| 150057     | Chouinard       | Marc-André     | 7           | 2006-12-19                   |
| 163149     | Chouinard       | Monique Hélène | 9           | 2006-12-19                   |
| 107216     | Chrétien        | Élise          | 7           | 2006-12-19                   |
| 135887     | Châteauvert     | Pierrette      | 7           | 2006-12-19                   |
| 155557     | Corbeil         | Dominique      | 3B          | 2006-12-19                   |
| 107814     | Cossette        | Gilles         | 1A, 4A      | 2006-12-18                   |
| 139935     | Cossette        | Chantale       | 4A          | 2006-12-18                   |
| 140818     | Cyr             | André          | 7           | 2006-12-15                   |
| 140792     | Cyr             | Charles Bryan  | 7           | 2006-12-18                   |
| 156151     | Dagenais        | Yves           | 9           | 2006-12-19                   |
| 108905     | Dansereau       | Danielle       | 7           | 2006-12-19                   |
| 145771     | Daouda          | Nasser         | 7           | 2006-12-19                   |
| 163462     | Dawe            | Jaret          | 7           | 2006-12-19                   |
| 159576     | De Angelis      | Marzia         | 7           | 2006-12-15                   |
| 109156     | De Roy          | Denise         | 7           | 2006-12-19                   |
| 145981     | Delfosse        | Marie-Jeanne   | 7           | 2006-12-15                   |
| 109570     | Desbiens        | Marc-André     | 1A          | 2006-12-14                   |
| 109925     | Desormeau       | John           | 7           | 2006-12-19                   |
| 169300     | Desroches       | Sylvain        | 7           | 2006-12-18                   |
| 137994     | Di Re           | Steven         | 5A          | 2006-12-19                   |
| 148949     | Dorval          | Sébastien      | 7           | 2006-12-19                   |
| 140572     | Douville        | Christine      | 7           | 2006-12-19                   |
| 148790     | Douville        | Eric           | 7           | 2006-12-19                   |
| 149558     | Dubuc           | Jean-François  | 1A          | 2006-12-18                   |
| 111149     | Dufour          | Normand        | 7           | 2006-12-18                   |
| 154600     | Dupéré          | David          | 7           | 2006-12-15                   |
| 137006     | Désilets        | Richard        | 7           | 2006-12-15                   |
| 153575     | Ech-Chajid      | Karim          | 7           | 2006-12-19                   |
| 111803     | Émond           | Réal           | 7           | 2006-12-14                   |

| Certificat | Nom               | Prénom         | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|-------------------|----------------|-------------|------------------------------|
| 164224     | El-Wahidi         | Salah          | 7           | 2006-12-18                   |
| 170720     | Faulkner          | Karine         | 7           | 2006-12-19                   |
| 164084     | Ferreira          | Richard        | 7           | 2006-12-15                   |
| 112659     | Fortin            | Julie          | 7           | 2006-12-15                   |
| 139803     | Fortin            | Marie-Claire   | 7           | 2006-12-19                   |
| 112794     | Fournier          | Dominic        | 7           | 2006-12-18                   |
| 113021     | Frenière          | Réal           | 7           | 2006-12-18                   |
| 148499     | Gagnon            | René           | 4A          | 2006-12-15                   |
| 113695     | Garant            | Yvon           | 7           | 2006-12-18                   |
| 113717     | Gareau            | Normand        | 1A, 2A      | 2006-12-14                   |
| 150437     | Gaucher           | Ghislaine      | 7           | 2006-12-15                   |
| 151682     | Gauthier          | Véronica       | 7           | 2006-12-18                   |
| 114308     | Gentes            | René           | 7, F        | 2006-12-18                   |
| 120426     | Giasson-Leblanc   | Nicole         | 7, F        | 2006-12-19                   |
| 119995     | Gilbert           | Myriam         | 7           | 2006-12-18                   |
| 164321     | Gill              | Amrita         | 7           | 2006-12-18                   |
| 114605     | Gingras           | Guy            | 7           | 2006-12-18                   |
| 154985     | Girard            | Patrick        | 7           | 2006-12-19                   |
| 162989     | Giroux            | Martine        | 7, F        | 2006-12-15                   |
| 135802     | Giroux            | Ginette        | 7           | 2006-12-19                   |
| 135072     | Gracioppo         | Mélina         | 7           | 2006-12-19                   |
| 171783     | Grenier           | Stéphane       | 4B          | 2006-12-19                   |
| 163871     | Grenon            | Sylvie         | 1A          | 2006-12-14                   |
| 171644     | Guay              | Stéphane       | 5B          | 2006-12-18                   |
| 115897     | Gunn              | Michel         | 7           | 2006-12-18                   |
| 150990     | Hamelin           | Martine        | 7           | 2006-12-18                   |
| 116433     | Hijal             | Malak          | 9           | 2006-12-19                   |
| 169861     | Houde             | Catherine      | 3B          | 2006-12-18                   |
| 167243     | Huynh             | Thanh Liem     | 7           | 2006-12-19                   |
| 116304     | Hébert            | Pauline        | 7           | 2006-12-14                   |
| 141512     | Jahan             | Parwez         | 7           | 2006-12-19                   |
| 164033     | Jiona             | Guy            | 1B          | 2006-12-14                   |
| 117182     | Jolicoeur         | Anne           | 7, F        | 2006-12-18                   |
| 136370     | Jomphe            | Paul           | 7           | 2006-12-19                   |
| 154532     | Kamwenubusa Ntore | Tony-Francis   | 7           | 2006-12-19                   |
| 117503     | Kheo              | Phi-Diep       | 7, 9        | 2006-12-15                   |
| 164291     | Kim               | Edward         | 7           | 2006-12-18                   |
| 149498     | Kpanzou           | Psname Georges | 7           | 2006-12-19                   |

| Certificat | Nom          | Prénom    | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|--------------|-----------|-------------|------------------------------|
| 117663     | La Posta     | Rinaldo   | 7           | 2006-12-19                   |
| 136409     | Lafond       | Aline     | 7           | 2006-12-19                   |
| 118704     | Lamarre      | Serge     | 7           | 2006-12-19                   |
| 118888     | Lancey       | John      | 7           | 2006-12-19                   |
| 119036     | Langevin     | Diane     | 7           | 2006-12-19                   |
| 119116     | Langlois     | Lise      | 7           | 2006-12-19                   |
| 144681     | Lanouette    | Denis     | 7           | 2006-12-19                   |
| 149074     | Lanthier     | Robert    | 7           | 2006-12-15                   |
| 142686     | Lapointe     | Mélanie   | 7           | 2006-12-19                   |
| 119461     | Laramée      | Denis     | 7           | 2006-12-18                   |
| 145619     | Laroche      | Anick     | 7           | 2006-12-19                   |
| 162226     | Larose       | Joyce     | 7           | 2006-12-18                   |
| 136363     | Laurin       | Yannik    | 7           | 2006-12-19                   |
| 138146     | Lavallée     | Louise    | 7           | 2006-12-19                   |
| 119923     | Laveau       | Denis     | 1A, 2A      | 2006-12-18                   |
| 136442     | Lavin        | Rodrigo   | 7           | 2006-12-19                   |
| 156719     | Lavoie       | Claude    | 7           | 2006-12-15                   |
| 120144     | Lavoie       | Michèle   | 7           | 2006-12-18                   |
| 120238     | Le François  | Joël      | 7           | 2006-12-19                   |
| 160779     | Leclerc      | Maude     | 7           | 2006-12-19                   |
| 120874     | Lefrançois   | Maurice   | 7           | 2006-12-18                   |
| 149512     | Lemay        | Véronique | 4A          | 2006-12-14                   |
| 121218     | Lemire       | Denis     | 1A, 7       | 2006-12-19                   |
| 121366     | Leroux       | Carole    | 7           | 2006-12-19                   |
| 171489     | Léveillé     | Annie     | 1B          | 2006-12-14                   |
| 151234     | Mackasey     | Blair     | 7           | 2006-12-18                   |
| 138147     | Maillé       | Suzanne   | 7           | 2006-12-19                   |
| 148238     | Mandgar-Fard | Bijan     | 7           | 2006-12-19                   |
| 166224     | Manor        | Jason     | 7           | 2006-12-18                   |
| 135885     | Marinos      | Angelo    | 7           | 2006-12-19                   |
| 151094     | Marion       | Roxane    | 7           | 2006-12-18                   |
| 123376     | Mayrand      | Rollande  | 7           | 2006-12-18                   |
| 158130     | McEwen       | Derek     | 4A          | 2006-12-19                   |
| 166398     | McMorran     | Kelly     | 7           | 2006-12-15                   |
| 123506     | McQuestion   | Michael   | 9           | 2006-12-18                   |
| 124290     | Moreau       | Gino      | 9           | 2006-12-18                   |
| 124324     | Morel        | Bernard   | 7           | 2006-12-14                   |
| 124559     | Morissette   | Gabriel   | 7           | 2006-12-15                   |

| Certificat | Nom                     | Prénom        | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|-------------------------|---------------|-------------|------------------------------|
| 161040     | Moudoud                 | Nouara        | 4B          | 2006-12-14                   |
| 164714     | Naccarata               | Nicholas      | 4B          | 2006-12-19                   |
| 124871     | Najem                   | Émile         | 7           | 2006-12-18                   |
| 124962     | Nennos-Mavroudis        | Élizabeth     | 7           | 2006-12-18                   |
| 125096     | Noël                    | Larcen        | 7, 9        | 2006-12-15                   |
| 125551     | Paiement                | Michel        | 1A, 7       | 2006-12-19                   |
| 147908     | Papadopoulos-Athanasίου | Adamantia     | 7           | 2006-12-18                   |
| 146499     | Pariseau                | Louise        | 7           | 2006-12-18                   |
| 125952     | Paré                    | Jonathan      | 7           | 2006-12-15                   |
| 162686     | Paré-Tremblay           | Thérèse       | 4A          | 2006-12-16                   |
| 126190     | Paulin                  | Chantal       | 7           | 2006-12-19                   |
| 126529     | Pepin                   | Élise         | 7, 9        | 2006-12-14                   |
| 152983     | Perez                   | Martha        | 7           | 2006-12-19                   |
| 162937     | Perrault                | Mehdi         | 7           | 2006-12-19                   |
| 135801     | Perreault               | Lyne          | 7           | 2006-12-19                   |
| 126913     | Picard                  | Marc          | 7           | 2006-12-19                   |
| 144050     | Piuze                   | Anne-Isabelle | 3B          | 2006-12-19                   |
| 127432     | Poirier                 | Stéphane      | 7, F        | 2006-12-18                   |
| 158452     | Polo                    | Saul          | 7           | 2006-12-18                   |
| 169213     | Pouliot                 | Véronique     | 4B          | 2006-12-14                   |
| 128119     | Quevillon               | Michel        | 7           | 2006-12-19                   |
| 138451     | Racine                  | Denis         | 7           | 2006-12-19                   |
| 136108     | Raymond                 | Monique       | 7           | 2006-12-19                   |
| 163962     | Renaud                  | Diane         | 7           | 2006-12-19                   |
| 140630     | Rinfret                 | Luc           | 7           | 2006-12-19                   |
| 169031     | Rioux                   | Carole        | 9, D        | 2006-12-14                   |
| 136033     | Roger                   | Micheline     | 7           | 2006-12-19                   |
| 136054     | Rosa                    | Sylvie        | 7           | 2006-12-19                   |
| 159239     | Rousseau                | Nancy         | 7, F        | 2006-12-15                   |
| 139385     | Salesas                 | Hélène        | 5A          | 2006-12-19                   |
| 130454     | Savard                  | Jacky         | 7           | 2006-12-18                   |
| 130498     | Savard                  | Yannick       | 7           | 2006-12-19                   |
| 130524     | Savoie                  | France        | 7           | 2006-12-19                   |
| 164467     | Siegwald                | Ernst-Peter   | 1A          | 2006-12-14                   |
| 164467     | Siegwald                | Ernst-Peter   | 7           | 2006-12-18                   |
| 130953     | Simard                  | Jean          | 7           | 2006-12-19                   |
| 131096     | Sirois                  | Paul-Étienne  | 7           | 2006-12-18                   |
| 131252     | Souvay                  | Michèle       | 7           | 2006-12-19                   |



| Certificat | Nom          | Prénom       | Disciplines | Date de sans mode d'exercice |
|------------|--------------|--------------|-------------|------------------------------|
| 169259     | St-Louis     | Louinel      | 7           | 2006-12-15                   |
| 147382     | St-Onge      | Marcel       | 7           | 2006-12-18                   |
| 131574     | St-Onge      | Julie        | 7           | 2006-12-19                   |
| 170279     | Stevens      | Véronique    | 9           | 2006-12-18                   |
| 138143     | Séguin       | Sylvie       | 7           | 2006-12-19                   |
| 163813     | Sévigny      | Marie-Eve    | 3B          | 2006-12-14                   |
| 135832     | Tessier      | Guylaine     | 7           | 2006-12-19                   |
| 155325     | Tran-Ba      | Viet-Ca-Marc | 7           | 2006-12-19                   |
| 132960     | Tremblay     | Jean         | 5A          | 2006-12-19                   |
| 133340     | Trudeau      | Martin       | 7           | 2006-12-19                   |
| 169251     | Tudor        | Adrian       | 1A          | 2006-12-14                   |
| 149577     | Usnik        | Rena Lynn    | 7           | 2006-12-19                   |
| 133710     | Vaillancourt | Louise       | 7           | 2006-12-18                   |
| 134694     | Yamine       | Joumana      | 7           | 2006-12-18                   |
| 134696     | Yan          | Xiao Ling    | 7           | 2006-12-19                   |
| 149866     | Yeo          | Yang Yang    | 7           | 2006-12-18                   |
| 145204     | Zaras        | Mateusz      | 7           | 2006-12-18                   |

### 3.4.5 Refus d'inscription d'une firme

Aucune information.

### 3.4.6 Cessations, radiations et suspensions des firmes inscrites

#### 3.4.6.1 Courtiers en valeurs

##### **Corporation Lazard Canada**

Radiation de l'inscription à titre de courtier en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

##### **Services Conseils First Asset Inc.**

Radiation de l'inscription à titre de courtier en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

##### **Ermitage du Lac société en commandite**

Interruption d'activités à titre de courtier émetteur-placeur, vu la cessation de cette activité.

##### **Gestion de placement Holdun Inc.**

Interruption d'activités à titre de conseiller en valeurs de plein exercice, vu la cessation de cette activité.

## 3.4.6.2 Conseillers en valeurs

Aucune information.

## 3.4.6.3 Cabinets de services financiers

Aucune information.

## 3.4.6.4 Sociétés et représentants autonomes

| Inscription | Nom du représentant autonome | Disciplines   | Date de cessation |
|-------------|------------------------------|---|-------------------|
| 500195      | Normand Gareau               | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2006-12-14        |
| 500279      | Gilles Massie                | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2006-12-14        |
| 501571      | Pierre Caron                 | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 504191      | Herman Bélanger              | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2006-12-14        |
| 504311      | Guy Matte                    | Planification financière                                    | 2006-12-14        |
| 505205      | B. Roger Lemyre              | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 506031      | Manon Marcoux                | Assurance de personnes<br>Assurance collective de personnes | 2006-12-14        |
| 506161      | Gilles Cossette              | Assurance de personnes<br>Assurance de dommages             | 2006-12-18        |
| 506437      | Gilles Massé                 | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 506521      | Marc-André Desbiens          | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 508885      | Chantale Cossette            | Assurance de dommages                                       | 2006-12-18        |
| 510903      | Daniel Gagnon                | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 511568      | Marie-Andrée<br>Beaumont     | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 511749      | Michel Bertrand              | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 511892      | Céline Latulippe             | Assurance de personnes                                      | 2006-12-15        |
| 511930      | Alexandre Bonneau            | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 511993      | Millette Rosalie             | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 511997      | Serge Rocheleau              | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |
| 512436      | Serge Pratte                 | Assurance de personnes                                      | 2006-12-14        |

3.4.6.5 Représentants de cabinets de services financiers (*en vertu de l'article 218 de la LDPSF*)

Aucune information.

### 3.4.7 Suspensions et radiations des OAR

#### 3.4.7.1 Membres de l'ACCOVAM

Aucune information.

#### 3.4.7.2 Membres de la CSF

Aucune information.

#### 3.4.7.3 Membres de la ChAD

Aucune information.

### 3.5 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

### 3.6 SANCTIONS ADMINISTRATIVES ET DÉCISIONS DISCIPLINAIRES

Aucune information.

### 3.7 AUTRES DÉCISIONS

#### 3.7.1 Dispenses

Dispense relative à la préparation professionnelle.

- Xia, Yun  
Gestion des placements UBS Canada inc.

Cette personne est dispensée de l'application du paragraphe 1 de l'article 48 de l'Instruction générale n° Q-9 concernant l'expérience requise.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes :

- il exerce son activité de représentant sous la responsabilité d'un représentant du conseiller en valeurs pour le compte de Gestion des placements UBS Canada inc.;
- le représentant souscrit auprès de l'Autorité des marchés financiers l'engagement d'informer par écrit le directeur de tout changement dans les informations soumises lors de la demande de dispense.

### 3.7.2 Exercice d'une autre activité

#### Northwater Gestion Inc.

Une autorisation a été accordée à Northwater Gestion Inc. afin d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

- Broughton, Heather Louise  
Northwater Gestion Inc.

Une autorisation a été accordée au représentant afin d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

#### UBS Gestion globale d'actifs

Une autorisation a été accordée à UBS Gestion globale d'actifs afin d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

- Ouellette, Philippe  
UBS Gestion globale d'actifs

Une autorisation a été accordée au représentant afin d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

### 3.7.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

#### Emprunts et/ou remboursements autorisés par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM)

##### Merrill Lynch Canada Inc.

Approbation du remboursement de 3 emprunts totalisant 800 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Merrill Lynch Canada Credit Inc. en faveur de Merrill Lynch Canada Inc., courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Merrill Lynch Canada Credit Inc. renonce à concourir est de 631 000 000 \$.

##### Richardson Partners Financial Limited

Approbation d'un emprunt de 397 089,85 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Richardson Partners Financial Holdings Limited en faveur de Richardson Partners Financial Limited, courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Richardson Partners Financial Holdings Limited renonce à concourir est de 23 277 576,14 \$.

### 3.7.4 Autres

Aucune information.